

호주의 자국어 실라버스와 교과서 분석

권 순 희 (한양대)

<차례>

1. 머리말
2. 호주의 교육제도와 다민족, 다문화주의
3. 미디어와 학생 흥미를 고려한 실라버스
4. 단계별, 수준별 교과서
5. 호주의 입시제도와 영어 평가
6. 맺음말

1. 머리말

호주의 자국어 교과서인 영어 교과서를 살펴보면 단계별, 수준별 교과서의 편성을 제일의 특징으로 손꼽을 수 있다. 이러한 단계별, 수준별 교과서가 나오게 된 문화적 배경을 살펴보고, 알게 된다면 우리 나라 교과서 제작 및 활용에 호주 교과서의 어떤 면이 도움이 되고 어떤 면이 타산지석이 되는지 명확해지리라 본다. 영어 교과서의 편성 및 내용 구성을 살펴보기에 앞서 2장에서는 호주의 교육제도와 문화적 배경을 살펴보겠다. 외국의 교육제도와 문화에 대한 철저한 이해에 기반하여 교과서를 이해하게 될 때 교과서 비교의 결과물을 우리 나라에 어떻게, 얼마나 적용할 것인가가 결정될 것이기 때문이다. 3장에서는 교육과정의 구체화된 형태라 할 수 있는 실라버스의 내용을 살펴본 다음 4장에서 자국어 교과서의 편성 체계 및 내용을 살펴보고 5장에서는 평가제도를

살펴보도록 하겠다.

외국의 교육 제도나 교육과정, 교과서 등의 교육 내용이 존재하게 된 문화적 배경에 대한 이해가 없는 상태 또는 이해가 부족한 상태에서 외국의 교육 제도나 교육과정, 교과서 등의 교육 내용을 우리 나라에 무비판적으로 적용했을 때 범하게 되는 우를 피하기 위해 부족하지만 교육 문화적 배경을 논의하려는 노력을 하였다.

실라버스나 교과서의 소개에 있어서는 내용을 원문에 가깝게 소개하는 것을 원칙으로 하였으며 필요에 따라 부분적인 설명이나 분석을 첨가하기도 하였다.

2. 호주의 교육제도와 다민족, 다문화주의

호주는 다양한 민족의 이민자로 구성이 되어 있는 국가 구성원의 특성 때문에 영어 교육에 신경을 쓰고 있고 교육제도가 잘 되어있다. 특히 영어권이 아닌 곳에서 이민을 온 사람들이 다수 있기 때문에 이민자 1세, 1.5세와 2세에 대한 교육이 잘 되어 있다.

호주의 학제는 유치원에 해당하는 프리스쿨(pre-school) 1년과 초등학교 6년, 중고등학교 6년으로 구성되어 있고 우리 나라 학제의 연수(年數)와 비슷하다. 초등학교 과정에 속하는 1학년에서 6학년은 프라이머리 스쿨이라고 불린다. 또, 우리 나라 중학교와 고등학교에 해당하는 7학년부터 12학년은 하이스쿨(high school)이라고 일컬어진다. 하이스쿨 10학년까지는 의무교육 기간이다. 10학년을 마치면 졸업을 하고 수료증도 받게 된다. 10학년을 마친 학생 중 대학 진학을 목표로 하는 학생들은 11학년~12학년에 진학하여 입시준비를 한다. 보통의 경우는 대부분의 학생이 11학년에 진학하게 된다. 이런 이유로 같은 하이스쿨을 다니는 과정이지만 11학년과 12학년을 시니어스쿨(senior school)이라고 구별하기도 한다. 그러나 명확하게 구별한다기보다는 10학년 과정과 11학년 과정이 연계적으로 이루어져 있다고 이해하는 것이 바람직하다.

한 학년은 1월부터 시작해서 12월초까지 계속되며 1월, 4월, 7월, 9월의 4학기로 나뉘어져 있다. 각 학기를 마치고 2주 정도의 방학을 갖는다. 우리 나라처럼 여름방학이나 겨울방학이라는 개념이 없고 약 8-10주 정도의 학기와 2주 정도의 방학이 있다고 생각하면 된다. 각 학기마다 기말고사 평가가 있다.

호주의 초·중·고등학교는 공립학교와 사립학교로 나뉘어진다. 공립학교는 각 주 교육청에서 전적으로 운영하며, 사립학교는 교육부에 정식 등록이 되어 있어서 교육부로부터 정기적으로 관리, 감독을 받는다. 모든 학교가 높은 교육 수준을 유지하기 위한 정책의 일환이다. 교과 과정 및 학습 방법에 있어서는 사립학교와 공립학교간의 별다른 차이점이 없다.

전체 학생수의 3/4이 공립학교를 다니고 나머지는 사립학교에 다닌다. 대부분의 사립학교는 성공회, 천주교, 장로교와 같은 다양한 종교 재단이 운영하고 있으며 학비는 공립보다 약 20%정도 비싸다. 공립학교의 대부분이 남녀공학인 반면 상당수의 종교 재단의 사립학교들은 남학교 혹은 여학교로 구분된다.

초등학교의 하급생들은 주로 기본적인 영어구사와 쓰기, 셈하기, 기초적인 산수, 사회, 체육 그리고 창의력을 기르는 활동과목과 같은 교육에 중점을 둔다. 상급생들은 영어, 수학, 사회, 체육 및 보건 그리고 기술 과목을 배우며 어떤 학교는 음악 및 외국어교육을 실시하기도 한다. 보통 초등학생들은 한 교사의 지도 아래 그룹별 학습을 하며 음악과 체육 과목은 특별 강사에게 지도를 받는다. 초등학교는 모두 남녀합반이며 학생 대 교사 비율은 18 : 5이다.

초등학교를 마친 뒤 바로 하이스쿨(high school : 우리 나라 중·고등학교 과정에 해당)에 진학하며 하이스쿨 진학을 위한 공식적인 특별 시험은 없다. 하이스쿨 과정에서 학교에서 가르치는 과목들은 '영어(자국어), 수학, 외국어, 과학, 기술, 사회 환경, 보건 및 체육, 그리고 예술'의 8가지 그룹으로 구성되어 있다. 학생들은 이러한 교과 과정 외에도 학교자체에서 실시하는 다양한 분야의 교과 과정을 학습할 수 있다. 처음

1~2년은 모든 학생들이 똑같이 기본 과목을 공부하고 그 후에 학생들은 필수과목과 선택과목으로 나누어서 좀더 구체적으로 공부한다. 필수과목으로는 영어, 수학, 인문 과학 혹은 사회 과학 그리고 체육이 있다. 선택과목으로는 외국어, 경제, 미술, 음악, 공예, 연극, 타이핑, 컴퓨터, 지리 그리고 역사 과목 등이 있으며 학교마다 약간씩 차이는 있다. 11학년~12학년에는 선택과목의 범위가 더욱 다양하고 그 과목에 관한 자격증을 학교자체에서 수여하기도 한다.

11학년~12학년에 해당하는 시니어스쿨(senior school)에 진학한 후 학생들은 희망 대학과 전공과에 따라 관련 과목을 선택한다. 예를 들어 공대에 진학하려면 시니어스쿨에서 수학과 물리 혹은 화학 과목을 이수하여야 한다.

많은 학교에서는 그들 학생들의 요구와 용도에 맞는 융통성 있는 교육을 실시한다. 교사 위주의 학습보다는 학생들이 직접 참여하는 기회를 많이 주며 학생 개개인이 독립심을 기르며 학업 하는 습관을 키우도록 유도한다. 학교에는 도서관이 있어서 하이스쿨 때부터 자료를 찾아가면서 숙제를 하는 습관을 기르게 해준다. 숙제로는 리포트 형식의 프로젝트를 요구하는 경우가 많다.

하이스쿨의 교사는 대개 1~2과목만을 가르치며 학생들이 각자 교실을 옮겨다니며 수업을 듣는다. 한 학기의 수강과목은 5~6개정도 된다.

호주의 학교 교육은 학생들 개개인의 요구와 자질 그리고 관심 분야에 중점을 두며 학생들의 취약한 부분을 보완해 주고 최소화하는 데 역점을 두고 있다. 이러한 의도가 가장 잘 나타난 것이 수준별 학습 방법 제도이다.

과목마다 3단계의 레벨이 있어 단계별, 수준별 학습을 할 수 있도록 학교 교육이 구성되어 있다. 자신의 수준이 어떠한지에 따라 스스로 선택, 지원할 수 있으며 레벨 선택에 따른 불이익은 없다. 예를 들면, 하이스쿨 11학년과 12학년이 되면 12학점을 이수해야 대학에 갈 수 있는데 만약 A라는 학생이 영어로 4유닛(unit)¹⁾을 선택하고, 수학으로 4유닛을

1) 유닛이라는 용어와 레벨이라는 용어가 있는데 학습 수준을 나타내는 용어이

선택하고, 과학으로 4유닛을 선택했다면 4유닛*3과목으로 12학점을 이수한 결과가 되기 때문에 3과목만 이수를 하여도 대학 입학 시험을 볼 수 있는 자격이 주어지게 되는 것이다. 그러나 B라는 학생은 영어와 수학, 과학을 못하기 때문에 3유닛을 선택했다면 12학점을 채우기 위해(3유닛*3=9이므로) 3학점에 해당하는 다른 과목을 더 이수해야 하는 것이다. 만약 C라는 학생이 2유닛을 선택하여 과목을 이수하려고 한다면 6과목을 선택하여 이수해야 하는 것이다.

이민자가 많다는 호주 사회의 문제를 해결하기 위한 방안으로 수준별 교육이 시행되고 있는 것이다. 우리 나라와 같이 단일 민족 국가가 아니기 때문에 영어의 수준이 다양각색이고 특히 이민 1.5세나 2세대 중에는 모국어와 영어를 동시에 사용하는 이중언어구사자(bilingualist)가 많다. 호주의 이러한 수준별 수업에 대한 이해는 어쩌면 현재보다도 미래의 언젠가 통일이 되고 나서 발생하게 될 우리 나라 국어교육의 문제를 해결하는 데 더 많은 시사점을 줄지도 모르겠다. 지역 및 개인 수준의 다양성을 인정해야 하는 상황에서는 수준별 교육과정이나 단계별 학습지도, 수준별 수업 진행이 도움이 되리라고 본다. 외국에서의 교과서나 그 나라 언어 교육에 대한 비교와 그를 통한 새로운 사실들의 도입은 우리의 문화를 고려하여 이루어져야 한다. 왜냐하면 교육 제도 역시 상대적인 문화의 차이 속에서 이루어지고 문화적 차이가 성공 여부를 결정할 수 있기 때문이다. 또한 우리의 잣대로 외국의 것을 평가하거나 측정하기 곤란한 면이 존재하기 마련이다. 문화에 대한 철저한 이해와 철저한 교과서의 비교를 통해 그 적용의 범위와 사례를 선별하여 찾아야 할 것이다.

다. 굳이 구별하자면 유닛은 영어 과목 내에서 어떤 수준을 선택할 것이냐에 관계되는 용어이다. 예를 들면 11학년과 12학년이 선택할 수 있는 영어는 2유닛, 3유닛, 4유닛으로 3가지가 있다. 4유닛과 같이 높은 수준의 단계에서는 문학이나 고전 영어, 토론 등을 강조하고, 2유닛은 이민자들을 위한 문화 이해에 초점을 둔 영어 교육 단계라 할 수 있다. 레벨은 실라버스의 수준을 일컫을 때 쓰는 말이다. 보통은 혼용하여 쓰기도 한다.

3. 미디어와 학생 흥미를 고려한 실라버스

호주의 교육과정은 국내에 여러 차례 소개된 바 있어 생략하고 교육과정의 구체화된 형태라 할 수 있는 실라버스를 소개하고자 한다. 이 글에서 소개되는 실라버스는 English K-6 Syllabus and Support Document로 유치원에서 초등학교 6학년까지 과정에서 사용되는 것이다. 고등학교 실라버스가 아니라는 한계가 있지만 고등학교 실라버스는 특별히 호주 정부에서 제작하고 있지 않기 때문에 초등학교 실라버스를 소개하게 되었다.

교육 문화가 다르기 때문에 우리의 잣대로 외국의 것을 평가하거나 분석하기 어려운 점이 있어서 가급적 원문에 가깝게 번역하려고 노력하였고 필요에 따라 실라버스의 내용을 분석하여 설명을 덧붙였다.

(예시1)

학생들에게 사회적 가치를 인식하게 하고, 부모와의 관계를 증진 시켜주고, 사회 참여와 학교 참여를 향상시키고 증진시키는 데 주안점을 두고 이 실라버스에서는 다음과 같은 사항을 고려하고 있다.

- 여성과 남성의 평등 문제
- 호주 원주민 교육과 호주 원주민의 관점
- 제2언어로서의 영어
- 다문화주의 관점
- 학생들의 재능과 적성에 대한 교육
- 사회적으로, 신체적으로 소외된 학생들
- 특수 교육
- 어린 시절의 경험
- 환경적 관점

① 호주의 실라버스에서는 사회적 문제를 다루고 있다.

호주 실라버스가 제시하고 있는 고려 사항들을 보면, 호주 사회가 안고 있는 사회·문화적 문제점을 소재로 다루고 있음을 알 수 있다. 사회·문화적 문제를 해결할 책임이 있는 차세대를 지도하고 교육한다는 의식이 저변에 깔려 있다고 해석할 수 있다. 이러한 의도는 다음 장에서 살펴 볼 교과서에도 잘 나타나 있다. 교과서에서 제시하고 있는 본문의 글을 보더라도 사회·문화적 문제점이라 할 수 있는 위의 사항들이 폭넓게 다루어지고 있다. 사회·문화적인 요소가 강조되는 것은 이러한 문제가 토론이나 토의거리가 될 만한 이슈들이기 때문이다. 이러한 이슈들은 언어 활동이라 할 수 있는 말하기, 듣기, 읽기, 보기, 쓰기에 활용하기 편하다는 점을 고려한 것으로 보인다.

② 실라버스의 이론적 근거는 언어의 기능적 관점이다.

(예시2)

이 실라버스에서는 언어의 기능적 관점(a functional view of language)에 토대를 두고 있다. 언어에 대한 기능적 관점은 문맥(context)과 언어구조(language structure)와 의미(meaning)사이의 연관성에 관심을 둔 관점이다.

- 이 관점은 다문화 사회 안에 존재하는 언어의 다양성을 인정하기 때문에 교실 모델로 유용하다.
- 이 관점은 음성 언어와 문자 언어를 동시에 강조하기 때문에 교실 모델로 유용하다.
- 이 관점은 언어가 어떤 역할을 하는지에 대한 이해를 제공하기 때문에 교실 모델로 유용하다.

음성 언어와 문자 언어를 동시에 강조하는 관점을 취하고 있는 것은 바람직한 자세로 보인다. 인류 역사에서 매체 변화는 필연적으로

의사소통 방식의 변화를 초래하였으며, 인간의 사유 체계 변화에도 커다란 영향을 미쳤다(최영환 1998 : 130). 문자 매체의 발달이나 인쇄 기술의 발달이 가져다 준 정보의 축적 등으로 문자 언어의 중요성이 강조되었다고 해서 음성 언어의 중요성이 무시되어서는 안 된다.

③ 실라버스의 목표는 학생들의 언어 능력과 언어 학습 태도를 증진시키는 데 있다.

(예시3) 이 실라버스의 목표는 학생들의 언어 능력을 계발시키고 언어를 배우는 적극적인 태도를 키워주고자 하는 데 있다. 이러한 목표는 다음 표에 제시하는 목적에 의해 실현될 것이다.

호주의 실라버스에서는 학생들의 언어 능력을 계발시키고 언어를 배우는 적극적인 태도를 키워주고자 하는 목표 아래 가치와 태도면, 기술면, 지식면으로 구분하여 목적을 구체적으로 제시하고 있다.

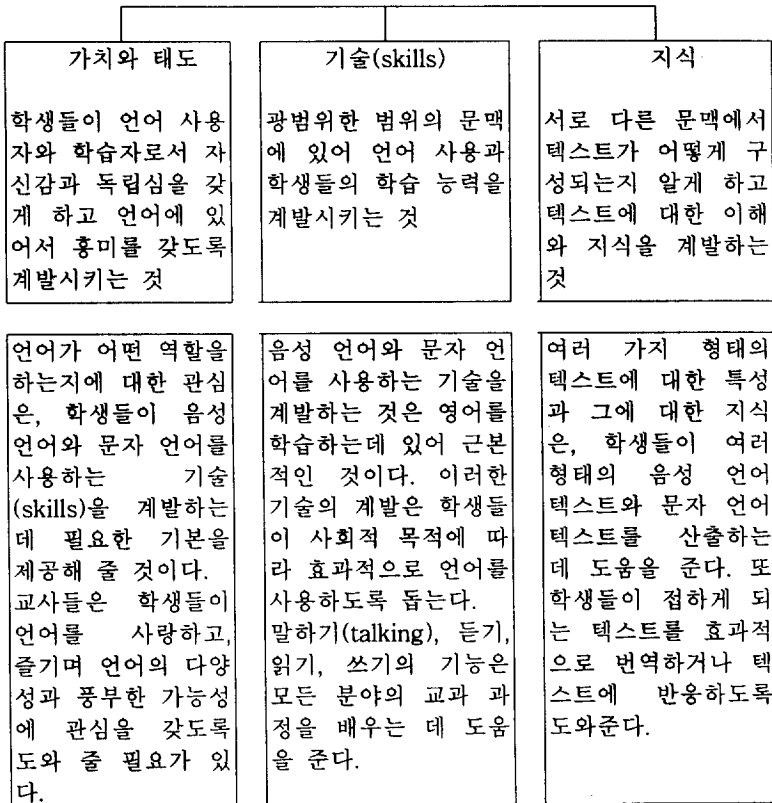
가치와 태도면에서 목적으로 제시하고 있는 것 중에 언어에 흥미를 갖도록 계발시키는 것, 언어가 어떤 역할을 하는지에 대한 관심을 갖게 하는 것 등이 제시되고 있는 부분은 호주 실라버스에서 주목할만하다. 호주는 학생들에게 언어 교육의 흥미와 관심을 불러일으킴으로써 학습 동기를 유발하는 효과를 나타낼 것을 제일의 중요한 목적으로 설정하고 있다. 우리 나라 7차 교육과정에서도 이와 비슷한 부분으로 '국어 세계에 흥미를 가지고 언어 현상을 계속적으로 탐구하는 태도를 기른다'라고 언급하고 있는데 국어 교육 목표의 마지막에 제시하고 있다.

호주의 실라버스에서는, 단순히 보이지만 학생 위주²⁾의 언어 교육 목적을 제시하고 있다는 데 주목해야 할 것이다. 전범(典範)으로서의 언어

2) 학습자 개인의 능력을 충분히 발휘하는 인간이 되도록 돕는 인본주의적 교육 이론에 영향을 받아 오늘날 교육의 방향은 수요자의 요구와 기대를 충족시켜 주기 위한 일종의 서비스 차원으로 인식되고 있다. 따라서 교사 중심의 교육에서 학습자 중심의 교육으로 그 관점이 빠르게 전환되고 있다. 학습자 중심의 교육은 교육의 초점을 '배워야 할 내용'보다는 '학습자 자신'에게 두고 있다.

구사자를 상정하고 이러한 언어 구사자를 만들자는 교육뿐만 아니라 지금 현 상태로의 학생의 상태를 인정하고 학생에게 언어 교육의 필요성을 인식하게 하자는 데 주안점을 두고 있다. “교육이란 교육하는 쪽과 교육받는 쪽 상호간의 의사소통 혹은 상호작용으로 정의된다(이성영 1998 : 30)”고 할 때 교사 입장에서의 교육 목표 제시와 더불어 학생을 중시하는 입장에서의 교육 목표 제시 또한 필수적이라 하겠다.

목 적



지식면에서 제시하는 목적을 살펴보면 텍스트에 대한 이해는 텍스트의 산출로 이어져야 한다는 관점을 취하고 있다. 이해와 표현을 별개의 것으로 지도할 것이 아니라 통합적인 형태로 지도하겠다는 취지로 보인다.

④ 실라버스에 이해와 표현을 통합적으로 지도하겠다는 취지와 학생의 문화적·사회적 경험을 인정하는 태도가 드러난다.

언어와 언어 학습의 개관에서는 언어, 텍스트, 텍스트 구성, 언어 학습 등 네 영역으로 학습 내용 체계를 서술하고 있다. 우리 나라 교육과정에서 제시하는 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기는 호주 실라버스에서는 언어 영역에서 언급하고 있다고 볼 수 있는데 말하기와 듣기를 음성 언어로 통합하여 다루고 있고 읽기와 쓰기를 문자 언어로 통합하여 다루고 있는 것이 우리 나라와는 다른 체계이다. 텍스트 영역에서는 미디어를 포함한 문학적 텍스트와 사실적 텍스트를 아울러 제시하고 있는데 이 분야는 우리 나라 교육과정에 굳이 비슷한 영역을 든다면 문학 영역이 이에 해당한다고 하겠다. 그러나 문학적인 텍스트만을 언급하고 있는 것이 아니라 사실적 텍스트를 함께 제시하고 있고 미디어를 아울러 제시하고 있다. 사회적 상황에 따라 확립된 텍스트의 유형이 있게 마련이고 텍스트의 유형은 사회적 상황에 따라 각기 다른 형태를 취하게 된다는 것을 학생들이 쉽게 이해하도록 하기 위한 배려가 숨어 있다. 텍스트 구성은 우리 나라 교육과정에서 다루고 있는 문법 영역에 해당한다고 할 수 있다. 호주 실라버스에서 한 가지 특이한 영역으로 언어 학습 영역을 들 수 있다. 학생들 자신의 문화적, 사회적 경험을 인정하고 이를 가치 있게 평가해 주며, 학생들이 언어 학습에 대한 필요를 느낄 수 있도록 하는 것을 주요 골자로 하고 있다. 언어 학습이 필요하다는 동기 부여를 위한 내용 영역을 다루고 있어 당위로서의 언어 교육이 아니라 필요로서의 언어 교육을 강조하고 있다. 이것은 앞서 논의한 학생 중심적 목적의 제시와 맞물려 학생 중심적 실라버스의 구성을 논의하기에 충분한

요소이다.

⑤ 실라버스는 수준별로 구성되어 있다.

다음으로는 초등학교 5학년, 6학년들이 배우게 되는 stage3에 해당하는 레벨 3, 4, 5로 구성된 18주 실라버스의 내용을 소개하겠다. 18주는 우리 나라의 학기로 계산하면 한 학기에 해당된다고 할 수 있다.

레벨3의 학생	레벨4의 학생	레벨5의 학생
텍스트와 내용		
3.1. 특정한 내용과 목적과 관련하여 음성 텍스트의 유형을 안다.	4.1. 친숙한 상황에서 말하기와 듣기를 할 때 청자의 목적과 문맥의 측면을 고려한다.	5.1. 음성 텍스트에서 문맥, 청자, 목적의 효과를 안다.
3.2. 학급과 학교에서 짧은 텍스트로 특정한 목적을 가지고 사람들과 상호 작용한다.	4.2. 현 상황에서 친숙한 아이디어, 사건과 정보를 찾아내기 위해 다양한 상황에서 다른 사람들과 자신있게 상호 작용한다.	5.2. 친숙한 주제나 접근하기 쉬운 주제로 다양한 텍스트의 유형을 사용하여 구조화된 상황에서 학급 친구와 상호 작용한다.
3.3. 음성 텍스트의 일반적인 패턴을 인식한다.	4.3. 음성 텍스트에서 패턴에 따라 산출되는 효과를 안다.	5.3. 음성 텍스트에서 패턴에 따른 효과를 평가한다.
전략		
3.4. 다른 사람과 상호 작용하는 방법과 의사 소통하기 위한 자신의 접근 방법을 회상해 본다.	4.4. 의사소통하는 자신의 패턴과 다른 사람의 패턴을 관찰해 본다.	5.4. 음성적 정보를 전략적이고 체계적으로 듣고 기록해 본다.
문법적 패턴		
3.5. 아이디어나 정보를 표현하거나 설명할 때 음성적 언어의 구조를 질과 음성적 구조를 적절하게 사용한다.	4.5. 친숙한 상황에서 아이디어와 정보를 표현하고 이를 설명할 때 음성적 언어의 구조와 특징을 조절할 수 있다.	5.5. 화자가 청자에게 영향을 미치는 언어 구조와 언어 특징에 대해 토론하고 관찰해 본다.

레벨3의 학생	레벨4의 학생	레벨5의 학생
텍스트와 내용		
3.6. 텍스트에서 간단한 상징적 의미와 표현의 목적과 의미를 토론한다.	4.6. 텍스트를 이해하고 해석할 때 사람마다 다른 의미가 나타나는 이유를 설명해 본다.	5.6. 텍스트가 특정한 목적으로 구조화되고 그룹에 어필하기 구조화된다는 것을 인식한다.
3.7. 여러 문자 텍스트의 일반적 패턴을 안다.	4.7. 문자 텍스트에서 패턴에 따른 효과를 안다.	5.7. 문자 텍스트에서 패턴에 따른 효과를 평가한다.
3.8. 자신의 경험과 다른 사람의 경험으로부터 (미디어 포함) 문학 텍스트에서 사건, 인물, 아이디어와의 관련성을 확인한다.	4.8. (미디어를 포함하여) 문학 텍스트에 아이디어, 주제, 이슈를 연관시켜 본다.	5.8. 작가가 (미디어를 포함하여) 문학 작품을 구조화하는 방법을 안다.
3.9. 교사의 도움으로 텍스트에서 정보와 그 정보의 근원을 확인하는 전략을 사용한다.	4.9. 특정한 목적을 두고 학급 친구와 정보를 욕구를 확인하고 근원과 정보를 찾는다.	5.9. 체계적으로 정보를 찾아보고 기록한다.
읽기 학습		
3.10. 자기 점진적 전략을 사용하여 혼자 읽기를 한다. : 읽기 되돌아 가서 확인하기 · 소리내기 · 텍스트 지식 사용하기 · 문맥적 지식 사용하기	4.10a. 적절한 피치와 휴지, 강조, 억양을 이용하면서 소리내기 4.10b. 묵독하고, 읽은 내용에 대해 토론하고 회상해 본다.	5.10a. 이해하면서 유창하게 읽는다. 5.10b. 일정한 시간을 정해놓고 묵독한다.
3.11. 친숙하지 않은 단어와 언어 구조 및 언어 특징이 있으면서 친숙한 내용이 담긴 문자 텍스트에서 아이디어, 정보와 사건간의 관계를 설명하고 토론한다.	4.11. 친숙하지 않은 개념과 주제가 약간 있고 상대적으로 복잡한 언어 구조와 언어 특성이 나타난 텍스트에서 아이디어, 정보와 사건을 해석하고 정당화해 본다.	5.11. 복잡한 구조와 아이디어가 있는 텍스트에서 주제와 이슈를 토론해 본다. 그리고 주제와 이슈를 설명하는 반응을 구조화해 본다.
문법		
3.12. 의미를 알기 위해 텍스트의 특성과 언어 구조를 확인하고 사용할 줄 안다.	4.12. 교사의 도움으로 언어 구조와 특징이 언어와 관점에 따라 다르다는 것을 확인하고 토론한다.	5.12. 텍스트가 어떻게 구성되었는지 설명하기 위해 언어 구조와 특징에 대한 지식을 이끌어 낸다.

레벨3의 학생	레벨4의 학생	레벨5의 학생
텍스트와 내용		
3.13. 특정한 텍스트 목적과 특정한 청자와 관련하여 텍스트의 유형과 특징을 관련시켜 본다.	4.13. 문맥과 목적, 청자를 고려하여 쓰기를 해 본다.	5.13. 문맥, 청자, 목적에 따른 문자 텍스트의 효과를 알아 본다.
3.14. 좁은 범위의 텍스트 유형에서 친숙한 화제에 대해 쓰기를 할 때 아이디어와 정보와의 관련성을 경험해 본다.	4.14. 친숙한 아이디어, 사건과 정보를 발전시키기 위해 쓰기를 해 본다.	5.14. 친숙하고 접근하기 쉬운 주제와 조사해야 하고 도전적인 아이디어와 이슈에 대한 여러 유형의 텍스트를 글쓰기에 사용 해 본다.
쓰기 학습		
3.15a. NSW 주 정부 문체의 공문을 쓴다.	4.15a. 유창하고 읽기 쉬운 문체의 글을 쓴다.	5.15a. 유창하고 읽기 쉬우면서 개성적인 문체의 글을 쓴다.
3.15b. 텍스트를 편집하는 과정에 사용되는 어휘를 사용 해 본다.	4.15b. 텍스트를 구성하는 과정에 사용되는 어휘를 써 본다.	5.15b. 글쓰기 과정에서 어휘의 기능을 알고 사용 한다.
3.16. 자신이 쓴 글에 대해 계획, 퇴고, 교정을 보는 전략을 쓴다.	4.16. 교사의 도움으로 자신이 쓴 글에 대해 계획, 퇴고, 교정을 보는 전략을 사용 한다.	5.16. 특정한 과제를 효과적으로 완성하기 위해 계획 전략과 퇴고 전략을 도출해 낸다.
3.17. 철자에 일관된 지식으로 접근을 한다.	4.17. 다양한 전략을 사용하여 철자에 접근 한다.	5.17. 어휘의 철자를 정확히 쓴다.
문법		
3.18. 문자 언어의 기본적인 특징을 대조하고 여러 텍스트 유형의 언어적 특징과 구성적인 특징을 관찰 한다.	4.18. 이야기, 보고서, 소송문, 논쟁 등과 같은 기본적인 텍스트 유형의 언어적 구조와 특징을 대조해 본다.	5.18. 약간 복잡하고 긴 문자 텍스트로 아이디어를 전하고 정보를 분명히 전달하기 위해 필요한 언어 구조와 특징을 대조해 본다.

18주 실라버스 소개에 앞서 모든 레벨에 공통으로 적용되는 가치와 태도를 먼저 언급하고 강조한 후 호주의 실라버스를 소개하고 있듯이 학생들이 왜 언어 교육을 받게 되는지 학습 동기를 유발하고자 하는 노력이 엿보인다.

이상에서 살펴본 바와 같이 언어 학습이 필요하다는 동기를 학생들에게 부여하기 위한 교육을 위해 '가치와 태도면의 언어 교육 목적'에서 언어에 있어서 흥미를 갖도록 계발시킬 것을 제시하고 있고, '언어와 언어 학습의 개관'에서는 '언어 학습' 영역을 따로 설정하여 이를 언급하고 있고, '실라버스의 실제'에서는 '가치와 태도'에서 자세하게 이를 서술하고 있다. 이는 학생 중심적 실라버스를 추구하고자 하는 노력의 일환으로 보인다.

당위로서의 언어 교육보다는 필요로서의 언어 교육을 추구하고, 전범으로서의 언어 교육보다는 학생 개인의 학습 유형을 고려하여 언어 학습을 향상시키고 발전시키고자 하는 의도를 밝히고 있다.

4. 단계별, 수준별 교과서

우리 나라처럼 국정 교과서가 있는 것이 아니라 여러 교과서가 있고 교사의 재량에 따라 선택하거나 참조하여 수업을 할 수 있게 되어 있다. 대부분의 교사들은 한 권의 책을 고집하기보다는 여러 교재를 참조하여 복사물을 만들어 학생들에게 나누어주고 수업을 진행하기도 한다.

다음에 제시하는 교과서는 10학년(우리 나라의 경우 고등학교 1학년에 해당)에서 사용할 목적으로 만들어진 English 10으로 교육과정을 만드는데 참여했던 교사들과 전문가들이 많이 투입되어 만들어졌다고 서문에서 밝히고 있는 교과서를 전체적인 구성 차원과 한 단원을 선정하여 소개하겠다.

이 책의 저자들은 언어 사용 양상인 말하기, 듣기, 읽기, 보기, 쓰기와 텍스트의 범위 및 텍스트의 유형과의 자료 통합에 특별히 많은 관심을 기울였다. 또 셰익스피어의 작품에서부터 시트콤까지 영화에서 14행시(sonnets)까지 다양한 텍스트를 학생들이 읽고, 보고, 쓸 수 있도록 하였다. 이 책의 중요한 특징은 다음과 같다.

- 교사가 팀을 이루어 저자들로 구성되었다.
- 편집자는 교육과정 개발의 경험을 가진 훈련된 교사이다.
- 학생들의 능력을 계발하고 성취동기를 부여하는 레벨식 구성에 맞추었다. 발전 학습을 두 세트로 구성하였다.
- 다양하고 쉽게 접근할 수 있게 구성된 활동들은 독립적으로 사용될 수 있으며 이들은 전체적으로 언어적으로 서로 연관성 있게 구성되었다.
- 교사의 지시 없이도 독자적으로 학습할 수 있도록 활동과 연습문제가 구성되었다.

이 교과서는 파트1과 파트2로 구성되어 있는데 이는 학생들의 능력을 계발하고 성취동기를 부여하는 단계별, 수준별 구성에 맞추어 두 세트로 구성되었음을 쉽게 드러내기 위한 기술 방식으로 보인다. 파트1을 기본 학습 단계로 파트2를 심화 학습 단계로 이해해도 무방하다. 이 교과서는 전체 10단원으로 구성되어 있고 300여 페이지에 달하는 분량인데 전체적인 구성을 한 눈에 볼 수 있도록 표로 개략적인 내용을 소개하면 다음과 같다.

	1단원	2단원	3단원	4단원	5단원
	소비자 심정	나에 대해	시트콤:재미있는 사업	뉴스 말하기	과거와 미래 보기
파트 1: 이해, 해석, 언어학습	의미 찾아 읽기 ‘The Big Steal’ 시나리오에서 발췌 (5-8페이지)	‘Looking for Alibrandi’ 소설에서 발췌 (35-37페이지)	‘엄마와 아들’ 시나리오에서 발췌 (61-63페이지)	신문 기사 (90-95페이지)	‘Hard times’ 소설에서 발췌
	언어 학습 · 아포스트로피 · 영화 대본 배경설정 (14-16페이지)	· 부분적 말하기 · 동사의 시제 (37-41페이지)	· 콤마와 콜론 · 동음이의어(there/they’re/their)(64-66페이지)	직접적 말하기와 간접적 말하기 (95-98페이지)	· 정의 · 서사에서 이미지 · 관용구에서 이미지 (128-129까지)
	읽기 능력 계발: · 훑어보기/ · 핵심어 찾기/ · 문장론 사용/ · 대명사 사용/ · 부제 사용/ · 효과적인 읽기 전략 요약 (9-13페이지)	읽기와 쓰기 능력 계발: · 조사 연구 수행하기 · 데이터 분석 (41-43페이지)	보기와 쓰기 능력 계발: · 시트콤 논의/ · 시트콤에 사용된 기술과 구성요소 확인/ · 시트콤 에피소드 요약문 쓰기 (66-76페이지)	쓰기 능력 계발: · 신문의 특집 기사에 사용된 기술과 구성요소 확인 · 특집 기사 쓰기 (98-101페이지)	말하기 능력 계발: · 의사소통하기 · 급우와 자기 자신 평가 (129-134페이지)
발전 학습 · 판그람(알파벳 글자전부를 한번씩 써서 지은 글: 문장 만들기 놀이의 일종) · 아나그람(철자 바꾸기 놀이: 어휘 놀이의 일종) · 아포스트로피 (17-18페이지)	· 퍼즐 속에서 낱말 찾기 · 드라마 활동	시트콤을 독창적으로 만들기 (76페이지)	· 작은 따옴표 · 글자 맞추기(수수께끼) (101-103페이지)	효과를 위한 반복 (134-135페이지)	

파트 2 주제 학습	더 생각할 거리	<p>소 비 자 에 대 해 생 각 해 보 기</p> <ul style="list-style-type: none"> · 물 건 을 사 고 팔 때 의 윤 리 · 신 문 기 사 를 참 고 하 여 예 측 기 사 를 그 루 으 로 작 성 · 윤 리 퀘 즈 · 한 가 지 이 슈 에 대 한 짧 은 이 야 기 작 성 (19-27페이지) 	<p>더 생 각 해 보 기</p> <ul style="list-style-type: none"> · 가 치 명 제 에 대 해 논 의 · 기 역 에 남 는 중 요 한 경 험 에 대 해 쓰 기 · '기 역 에 남 는 우 정' 이 라 는 제 목 으 로 이 야 기 하 기 · 서 사 가 어 떤 구 조 인 지 학 습 · 소 시 오 그 램 (사 람 들 의 관 계 를 계 량 사 회 학 적 으 로 나 타 낸 도 식, 도 표: sociogram) 나 타 내 기 (45-51 페이지) 	<p>시 트 콤 에 대 해 너 생 각 할 거 리</p> <ul style="list-style-type: none"> · 시 트 콤 일 지 작 성 · 역 사 적 관 점 · 항 의 편 지 · 논 쟁 (77-82페이지) 	<p>뉴 스 가 어 떻 게 보 도 되 는 지 생 각 해 보 기</p> <ul style="list-style-type: none"> · 편 견 · 의 견 과 사 실 · 우 리 의 눈 을 믿 는 문 제 · 읽 은 것 을 믿 는 문 제 · 헤 드 라 인 해 석 (104-114페이지) 	<p>학 교 와 일 에 대 한 생 각 :</p> <ul style="list-style-type: none"> · 교 육 의 목 적 토 론 · 이 려 서 작 성 · 인 터 뷰 에 서 자 기 자 신 에 대 해 이 야 기 하 기 · 직 업 광 고 · 전 화 인 터 뷰 · 미 래 의 일 (136-148페이지)
	보충언어 학습	<ul style="list-style-type: none"> · 스펠링 리뷰 (접두어, 접미어, 철자반복) · 어휘 점검 (27-30페이지) 	<p>에 세 이 쓰 기 (52-54페이지)</p>	<p>다 시 보 기:</p> <ul style="list-style-type: none"> · 시 트 콤 을 다 시 보 고 분 석 · 시 트 콤 리 뷰 쓰 기 · 리 뷰 교 정 (83-85페이지) 	<ul style="list-style-type: none"> · 스토리보드를 사용하여 관점을 표현하 기 · 논설 (115-118페이지) 	<ul style="list-style-type: none"> · 철자 · 동음이의어 · 건의문 쓰기 (149-152 페이지)
	발전 학습	<p>컴 퓨 터 광 고 (30-31페이지)</p>	<p>특 정 이 슈 로 스 토 리 보 드 작 성 (54-57페이지)</p>	<p>시 트 콤 에 서 여 성 에 대 한 표 사 및 서 술 (86페이지)</p>	<ul style="list-style-type: none"> · 심 각 하 지 않 은 뉴 스 · 시 사 쇼 (119-121페이지) 	<ul style="list-style-type: none"> · 경 험 해 본 직 업 (일) 에 대 해 쓰 기 · 피 고 용 인 으 로 서 의 책 임 과 권 리 (153 페이지)

	6단원 다른 사람의 구두를 읽아	7단원 깊어가는 고통	8단원 전쟁	9단원 세익스피어에 대해	10단원 누가 했나?
의미 찾아 읽기	소설 "To Kill a Mockingbird" 발췌 (158-162페이지)	소설 "The Inner Circle" 발췌 (189-192페이지)	소설 "The Machine-Gunners" 발췌 (219-222페이지)	"줄리어스 시이저"와 "베니스의 상인", "로미오와 줄리엣"에서 발췌 250-265페이지	"헤리 라벤더의 삶과 범죄" 소설 발췌 (286-289페이지)
파트 1: 어 해	언어 학습	· 세미콜론 · 대시 · 문장구조 변형하기(주어와 서술어) · 분사구문 · 절 쓰기 (192-197페이지)	· 이미지 : 직유, 은유 · 낱말 퍼즐 (223-224페이지)	· 구두점 · 은유 · 유머 · 세익스피어 작품에서의 명언 (265-268페이지)	· 동사 찾기 · 일상 언어 표현 · 1인칭 시점 사용하기 (289-290페이지)
해석 언어 학습	연습 문제	읽기 능력 계발 : · 유추 · 'Mine on Thursdays' 이 야 기 (197-202페이지)	쓰기 능력 계발 : · 문장 부호 · 특수 효과 산출 (225-227페이지)	쓰기, 말하기 능력 계발 : · 현대판으로 세익스피어 작품의 플롯을 다시 쓰기 · 설득적인 언어 표현 연습 (269-277페이지)	쓰기, 읽기 능력 계발 : · 특별한 효과를 나타내기 위해 간결한 문장 사용하기 · 탐정 소설을 읽을 때 추론하기 (290-293페이지)
발전 학습	· 관용어구 · 동음이의어의 오용 (171-172페이지)	어휘 게임에서 유추 · 격언 · 결정적 실마리 (202-203페이지)	낱말 맞추기 (228페이지)	운율 (277페이지)	· 숨은 낱말 찾기 (293-296페이지)

파트 2: 주제 학습	다른 작품에 나타난 시점에 대하여 · 시: 'Broadminded', 'Eve' · 'To Kill a Mockingbird'에 나타난 편견 · 특집 기사 · 학급 드라마 (173-179페이지)	성장에 대한 생각 · 이상적인 이미지 · 'Flowers for Algernon' 이야기 · 시: 인생에 대하여 (204-212페이지)	전쟁에 대해 생각해 보기 · 짧은 글을 읽고 애국심에 대한 자신의 견해를 밝히는 그룹 활동 · Sassoon의 시 학습 · 시작품을 개인적으로 해석해 보기 · 쓰기, 말하기 (229-238페이지)	셰익스피어와 그의 세계에 대한 이해 · 엘리자베스 시절의 영국 · 셰익스피어극의 초연극장(the Globe Theatre)(278-280페이지)	탐정 소설에 대하여 · 두 개의 탐정 소설 비교 연구 · 탐정 소설 창작해 보기 · 이야기 다 써보기 (297-302페이지)
	· 언어와 힘 · 명령어 조 사용 (179-184페이지)	광고에서 시각적 이미지 분석 (212-215페이지)	· 시 학습 · 에세이 쓰기 · 완곡어법 (238-242페이지)	· 스펠링 · 드라마 용어 · 스크립트 쓰기 (280-281페이지)	영화 공부 - "동양열차에서의 살인" (303-305페이지)
	각운을 이용하여 시 쓰기	여러 종류의 시 유형을 사용하여 이야기 하기 (215페이지)	명연설 (242-245페이지)	소네트 (281페이지)	영화 대본 쓰기 (305페이지)

위 교과서 내용상 관심을 끄는 부분은 '보기' 능력 개발 부분이다. '보기' 능력 개발에 주력한 흔적이 보이는 부분으로는 시트콤을 제시하고 있는 3단원을 들 수 있다. 그러나 학습 활동에서 '보기'만 독립하여 제시하지 않고 쓰기 능력 개발과 통합하여 제시하고 있다. 시트콤 에피소드 요약하거나 시트콤 리뷰 쓰기 등이 그것이다.

현대인들이 정보를 얻기 위해 책을 읽고 있는 것은 사실이다. 그러나 실제로 많은 양의 정보는 책을 통해 얻기보다는 대중 매체인 텔레비전, 라디오, 광고, 영화 등에서 얻는다는 점을 고려할 때 대중 매체의 활용

은 언어 교육의 중요한 부분을 차지한다고 할 수 있다. 이 점에서 1단원의 컴퓨터 광고, 3단원의 시트콤 만들기, 4단원에서 신문의 특집 기사에 사용된 기술과 구성요소 확인하기, 심각하지 않는 뉴스, 시사 쇼, 5단원의 직업 광고, 10단원의 영화 공부, 영화 대본 쓰기 등은 시사하는 바가 크다.

정보 사회를 대처하기 위한 교육 제시 방법으로 정보의 비판적 수용 태도, 더 나아가 창의적 수용 태도를 통한 읽기와 이를 표현하도록 하는 쓰기 학습 활동의 제시를 호주 교과서의 특징으로 손꼽을 수 있다. 국어 교과서는 모든 지식을 제공하는 만물상자가 아니라, 지식을 탐색하고 이해하며 처리하고 활용하는 능력을 길러주는 데 도움을 주는 길잡이라는 사실, 학생이 스스로 학습할 수 있도록 격려하고 안내하며 도와주고 수정하게 하는 자료가 되어야 한다는 사실을 인식해야 할 것이다.

호주 교과서에서 살펴볼 수 있는 또 하나의 특징은 개인적 학습 활동보다는 그룹별 활동 중심의 편성으로 그룹별 교수 학습이 교사의 몫이라고 보거나 교사의 재량에 일임하는 우리 나라 교과서의 학습 활동 편성과는 대조가 된다. 교과서에서 교수 학습 방법을 아울러 제시해 주는 한 단계 나아간 서술이라 할 수 있다.

다음으로 10개 단원 중에서 기사문으로 시작하는 4단원을 실례로 살펴보면 교과서 구성과 학습 활동의 질문 유형을 구체적으로 알 수 있다. 이 단원에서는 방송국들이 뉴스를 팔고 장사하는 방법에 대해 많은 의문이 제기된다는 내용을 언급하고 있다. 예를 들면, 성인 남성들이 뉴스 시청자인 경우는 흔하지만, 나이 많은 여성이 뉴스 시청자인 경우는 흔치 않다거나 사회적으로 여성은 미모에 관심이 있고 남성은 두뇌에 관심이 있게 마련이라는 예도 있다. 이러한 문제를 이 단원의 전반부에서 살펴보고 있다.

이 단원의 후반부에서는 뉴스가 보도되는 방식에 대해 살펴보고 있다. 미디어가 편견을 지니고 있는지 여부를 살펴보고, 미디어에서 보고 읽은 것들을 믿을 수 있는지 여부에 대해 살펴보고 있다. 뉴스에 나타난 속임수를 관찰해 볼 기회가 되는 부분이다.

정보 지향적인 교육이 아니라 정보를 비판, 이해하고 활용할 수 있는 능력을 향상시키기 위한 교육을 지향하고 있어 정보 구성주의의 관점을 취하고 있는 것으로 보인다. 미디어에 대한 편견 등을 분석하고 뉴스에 나타난 속임수를 관찰하게 하거나 그룹별로 뉴스를 구성하게 하는 학습 활동 등이 이를 뒷받침하고 있다.

이 단원의 제목은 뉴스 말하기인데 여성과 남성의 평등 문제를 텔레비전 뉴스 앵커의 문제와 결합하여 일어나게 된 사건을 소개함으로써 시작하고 있다.

이와 같이 본문 내용 선정에서 사회 문제가 되는 이슈를 선택한 데는 이유가 있다. 학생들에게 사회적 가치를 인식하게 하여 사회 참여를 증진시키고자 하는 의도가 드러난 것이다. 이는 앞서 살펴본 실라버스에서도 언급된 바 있다. 또한 교과서에서 제시되는 학습 활동은 그룹별 학습 활동 유형이 다수를 차지하고 말하기, 듣기, 읽기, 보기, 쓰기가 통합적으로 제시되는 특징을 갖는다. 이러한 학습 활동을 효과적으로 운영하기 위해서는 토론이나 토의거리가 될 만한 제재를 선정하는 것이 보다 효과적이기 때문이다.

① 의미 찾아 읽기

읽기를 점검하는 질문이 기초적 이해, 행간을 통한 이해, 추론적 이해, 문맥상의 이해 등의 순으로 구성되어 있어 단계적인 심화 학습 활동을 하도록 하였다. 또 그룹으로 나누어 말하기와 듣기, 보기, 쓰기 활동을 겸하여 읽기를 점검하게 하도록 유도하는 방향으로 교과서가 짜여져 있다.

② 언어 연구

뉴스를 읽을 때 직접 말하기와 간접 말하기 등으로 구분하여 읽음으로써 신문 기사의 내용을 분석하며 읽을 수 있는 전략을 제시하고 있다.

(예시3) 직접 말하기와 간접 말하기

다른 사람의 말을 기자가 보도할 때 직접 인용 등의 방식으로 '직접 말하기'와 절을 써서 간접 인용 식으로 '간접 말하기'가 있다. 직접 말하기는 정확한 정보를 전달하는데 중요한 역할을 한다. 신문 기자들은 직접 말하기를 사용하여 다른 사람의 말을 인용하는 방식을 간접 말하기 방식보다 더 많이 사용한다. 왜 그런지 생각해 보라.

③ 쓰기 능력 연습

특집 기사의 특징을 분석 소개하고 있다. 이를 바탕으로 실제적인 특집 기사를 쓰도록 하고 있다.

(예시) 특집 기사를 분석하기

각각의 특집 기사는 대여섯 가지의 기본 요소로 구성되어 있다.

주제 : 기사의 주요 생각이다. 사진이나 삽화로 보충될 수 있다.

사실 : 인터뷰나 조사를 통해 사실이 수집되고 특집 기사에 사실이 이용된다. 사실은 특집 기사를 쓰는 사람의 주요 생각을 지지해 줄 수 있다.

인용 : 특집 기사를 쓰는 사람들이 인용을 증거로 제시하며 주장을 객관화 할 때 인용을 이용한다. 간접인용과 직접인용 두 유형이 있다.

일화 : 사건에 대한 짧은 이야기이다. 일화는 독자의 흥미를 일깨워 주며 주제의 주요한 예를 제시하는 부분이다.

개인적 코멘트 : 주요한 주제를 확장 전개하는 작가의 개인적인 견해를 일컫는다. 기사 문체의 특징을 보여주기도 한다.

위에서 제시한 기본적인 요소를 구별하고 특집 기사에서 그 요소를 찾아보는 연습을 한다. 또 기사문을 주고 기사문에서 독자를 사로잡는 효과적인 표현이 있는지 논의하게 한다.

다음은 멜리나 마체타(2장에서 살펴 본 소설 '알리브랜디를 찾아서'의 저자)에 대한 특집 기사이다. 잡지 '후(Who)'에 실렸던 것이다. 교과서 2단원에 소개된 소설의 작가인 멜리나 마체타의 일생에 대한 이야기가 소개된 특집 기사 내용이다. 멜리나 마체타의 어린 시절 경험을 소개하

는 이야기와 가족 관계를 소개하는 이야기가 전반부에 소개된다.

5번이나 퇴짜맞은 원고에 대한 이야기며 6번째 펭귄 출판사에서 원고를 수락한 이야기, 성공적으로 책이 잘 팔리게 된 이야기를 하고 있는 특집 기사이다. “여러 차례 자살하고 싶었어요”라고 말하는 멜리나 마체다는 현재 교육학을 전공하고 있는 시드니 카톨릭대학의 한 학생이다. 그녀의 책 속에는 가족들의 경험이 나타나 있기는 하지만 자서전적인 책은 아니라고 주장하고 있다. 할아버지에 얽힌 사연들을 밝히고 있는 내용이다.

· 다음 물음에 답하시오.

- a 특집 기사의 주제는 무엇인가?
- b 이 기사에는 인용 정보나 사실 정보가 있는가?
- c 이 글에 소개된 일화를 찾을 수 있는가?
- d 이 글의 언어적 특징은 무엇인가?
- e 기사의 끝 부분에 맺음말이 있는가?

· 직접 특집 기사를 써 보시오.

위에서 제시된 정보를 사용하여, 여러분이 선택한 제재로 특집 기사를 써보시오. 어떤 종류의 특집 기사가 되어 가는가? 어떤 사람을 대상(독자)으로 글을 쓰고 있는가? 어떤 출판사(예를 들면, 교지, 스매시 히트, 돌리, 클레오, TV 위크지, 불러틴, 전국 신문 등)가 여러분의 기사를 실어줄 것 같은가?

④ 발전 학습

예를 들면 글자 맞추기를 수수께끼로 제시하고 있다. 글자 맞추기에 해당하는 부분은 학생들에게 언어에 대한 흥미를 증진시켜주기 위한 배려로 구성된 것이다. 마땅히 배워야 하는 당위로서의 언어 교육이 아니라 학생들에게 동기를 부여함으로써 언어에 대한 관심을 증진시키고자 하는 의도의 반영이 실제로 나타난 부분이다. 이 단원에서는 소개되지

않았지만 만화 등을 보여 주고 이야기를 구성하게 하는 활동이나 이야기의 대략을 그림으로 아웃라인만 제시하고 이야기를 구성하게 하는 등의 활동 등도 학생들이 언어에 대해 흥미와 관심을 갖도록 하는데 도와주는 학습 활동으로 다른 단원에서는 제시되고 있다.

⑤ 파트2

파트2는 심화 학습이라는 말 그대로 심화된 언어 학습 활동이 구성되어 있다. 보도된 뉴스에서 편견과 선입관이 개입되었는지 찾아보는 학습 활동이나 우리가 보고, 듣고, 읽은 것에 대해 과신하는 것은 아닌지 등을 점검하는 활동으로 정보 사회 속에서 대처해 나갈 표현과 이해의 수준을 한 단계 높여 훈련시키는 과정을 제시하고 있다.

5. 호주의 입시제도와 영어 평가

2장에서 동일 과목 안에서도 수준에 차등을 두어 유닛을 선택한다는 것을 소개하였는데 2유닛을 선택할 경우에 수업시간이 1주일에 3시간 정도라면 4유닛의 경우는 배 이상이며, 시험을 볼 때 주어지는 시간도 2유닛에 비해 4유닛은 배 이상이다. 학교에서 치르게 되는 시험은 학년이 올라갈수록 에세이를 쓰는 시험 위주로 치러지게 된다.

10학년까지의 시험은 각 학교 자체 내에서 이루어지며, 주마다 차이는 있지만, 일반적으로 11학년 12학년부터는 학교 내부에서 치르는 내신성적과 12학년말 각 주(state)마다 전체적으로 실시하는 고등학교 졸업 학력 시험(HSC시험이라고 불림)이 각각 %비중으로 환산되어 대학 입시에 반영된다.

이러한 내신성적과 졸업시험의 등급에 따라 거기에 맞는 대학 혹은 전문대학에 원서를 제출할 수 있으며 복수 지원이 가능하다. 그리고 12학년을 성공적으로 마치는 학생들에게는 고등학교 수료증 (senior secondary certificate of education)이 수여된다.

6. 맺음말

우리 나라 국어 교과서와 비교해 볼 때 호주의 자국어 교과서의 가장 큰 특징은 국정 교과서가 아니고 다양한 검인정 교과서라는 것이고 단계별, 수준별 학습이 가능하도록 구성된 교과서라는 것이다. 이러한 단계별, 수준별 편성은 교과서에만 나타나는 현상이 아니다. 각 과목의 실라버스도 3단계로 구성이 되어 있고 교육 제도 면에서도, 학습의 단계를 학생 스스로 선택할 수 있도록 하고 있다. 이러한 교육이 이루어지게 된 배경은 2장에서도 언급했듯이 호주의 다문화주의와 무관하지 않다.

3장에서는 교육과정의 구체화된 형태라 할 수 있는 호주의 실라버스를 살펴보았다. 호주 실라버스의 특징은 다음과 같다.

첫째, 실라버스가 3단계로 구성되어 있어서 같은 학년의 학생일 경우에도 단계별로 교사들이 지도하고, 학생들이 학습할 수 있도록 하는 교육 정책을 행하려는 의도가 나타나고 있다.

둘째, 호주 실라버스에 제시하고 있는 고려 사항들을 보면, 호주 사회가 안고 있는 사회 문화적 문제점을 해결하려고 노력을 계속할 차세대 를 지도하고 교육한다는 의식이 저변에 깔려 있다. 다민족국가이기 때문에 발생하게 되는 사회 문화적 문제를 소재로 다루려는 의도를 밝히고 있다. 사회 문화적인 요소가 언어 교육에서 강조되는 것은 이러한 문제가 토론이나 토의거리가 될 만한 이슈들이기 때문에 언어 활동이라 할 수 있는 말하기, 듣기, 읽기, 보기, 쓰기에 활용하기 편하다는 이점이 있는 것으로 사료된다.

셋째, 호주의 실라버스에서는 학생 위주의 언어 교육 목적을 제시하고 있다. 가치와 태도면에서 목적으로 제시하고 있는 부분이 이에 해당한다. 학생들이 언어 교육의 필요성을 인식하게 하자는 데 주안점을 두고 있다. 교육이란 교육하는 쪽과 교육받는 쪽 상호간의 의사소통 혹은 상호작용으로 정의된다고 할 때 교사 입장에서의 교육 목표 제시와 더불어 학생을 중시하는 입장에서의 교육 목표 제시 또한 필요하다.

넷째, 호주 실라버스는 학습 내용 체계를 네 영역으로 서술하고 있다.

말하기와 듣기를 음성 언어로 통합하여 다루고 읽기와 쓰기를 문자 언어로 통합하여 다루고 있는 언어 영역, 미디어를 포함한 문학적 텍스트와 사실적 텍스트를 아울러 제시하고 있는 텍스트 영역, 우리 나라 문법 영역에 해당하는 텍스트 구성 영역, 그밖에 언어 학습 영역이 그것이다.

다섯째, 호주 실라버스에서 한 가지 특이한 영역으로 언어 학습 영역을 들 수 있다. 학생들 자신의 문화적, 사회적 경험을 인정하고 이를 가치 있게 평가해 주며, 학생들이 언어 학습에 대한 필요를 느낄 수 있도록 하는 것을 주요 골자로 하고 있다. 언어 학습이 필요하다는 동기 부여를 위한 내용 영역을 다루고 있는 것이다.

4장에서는 교과서의 전체적인 구성과 한 단원을 실례로 제시하였다. 호주 자국어 교과서의 특징은 다음과 같다.

첫째, 이 교과서는 파트1과 파트2로 구성되어 있는데 이는 학생들의 능력을 계발하고 성취동기를 부여하는 단계별, 수준별 구성에 맞추어 두 세트로 구성되었음을 쉽게 드러내기 위한 기술 방식으로 보인다. 파트1을 기본 학습 단계로 파트2를 심화 학습 단계로 이해해도 무방하다.

둘째, 우리 나라 국어 교과서에는 자료로 삼는 본문의 내용이 대부분을 차지하고 활동이 적게 제시되고 있는 반면 호주의 자국어 교과서에서는 자료로 제시되는 본문 내용이 2페이지 이상을 넘지 않는다.

셋째, 학습 활동 위주의 편성이 교과서 대부분을 차지하고 학생들의 다양한 사고를 도출하기 위한 시도들이 각 질문에 나타나 있다. 또한 다양하고 쉽게 접근할 수 있게 구성된 활동들은 전체적으로 또한 언어적으로 서로 연관성 있게 구성되어 있다.

넷째, 개인적 학습 활동보다는 그룹별 활동 중심의 편성으로 그룹별 교수 학습이 교사의 몫이라고 보거나 교사의 재량에 일임하는 우리 나라 교과서의 학습 활동 편성과는 대조가 된다. 교과서에서 교수 학습 방법을 아울러 제시해 주는 한 단계 나아간 서술이라 할 수 있다.

다섯째, 이 교과서 내용상 관심을 끄는 부분은 '보기' 능력 계발 부분이다. '보기' 능력 계발에 주력한 흔적이 보이는 부분으로는 시트콤을 제시하고 있는 3단원을 들 수 있다. 그러나 학습 활동에서 '보기'만 독립

하여 제시하지 않고 쓰기 능력 계발과 통합하여 제시하고 있다. 시트콤 에피소드 요약하거나 시트콤 리뷰 쓰기 등이 그것이다.

정보 사회를 대처하기 위한 교육 제시 방법으로 정보의 비판적 수용 태도, 더 나아가 창의적 수용 태도를 통한 읽기와 이를 표현하도록 하는 쓰기 학습 활동의 제시를 호주 교과서의 특징으로 손꼽을 수 있다. 국어 교과서는 모든 지식을 제공하는 만물상자가 아니라, 지식을 탐색하고 이해하며 처리하고 활용하는 능력을 길러주는데 도움을 주는 길잡이라는 사실, 학생이 스스로 학습할 수 있도록 격려하고 안내하며 도와주고 수정하게 하는 자료가 되어야 한다는 사실을 인식해야 할 것이다.

교과서 실례에서 살펴본 바와 같이 4단원의 뉴스 단원에서는 미디어 교육 측면에서 미디어를 바로 보는 측면을 강조하는 취지 아래 단원이 구성되어 있었고 비판적인 미디어 보기를 강조하는 내용으로 구성되어 있음을 살펴보았다. 문학적 텍스트와 사실적인 텍스트 못지 않게 미디어 텍스트를 심도 있게 다루고 있는 점이 인상적이다.

이민자가 많다는 호주 사회의 문제를 해결하기 위한 방안으로 수준별 교육이 시행되고 있는 것이다. 우리 나라와 같이 단일 민족국가가 아니기 때문에 영어의 수준이 다양각색이고 특히 이민 1.5세나 2세대 중에는 모국어와 영어를 동시에 사용하는 이중언어구사자(bilingualist)가 많다. 호주의 이러한 수준별 수업에 대한 이해는, 남북의 교류가 활발하게 이루어지고, 통일이 되고 나서 발생하게 될 우리 나라 국어교육의 문제를 해결하는 데 더 많은 시사점을 주리라고 본다. 외국에서의 교과서나 그 나라 언어 교육에 대한 비교와 그를 통한 새로운 사실들의 도입은 우리의 문화를 고려하여 이루어져야 한다. 왜냐하면 교육 제도 역시 상대적인 문화의 차이 속에서 이루어지고 문화적 차이가 성공여부를 결정할 수 있기 때문이다. 또한 우리의 잣대로 외국의 것을 평가하거나 측정하기 곤란한 면이 존재하기 마련이다. 문화에 대한 철저한 이해와 철저한 교과서의 비교를 통해 그 적용의 범위와 사례를 선별하여 찾아야 할 것이다.

참고 문헌

방인태(1999), “문화생산 국어교육”, 『국어교육』 100, 한국국어교육연구회.

안정임, 전경란(1999), 『미디어 교육의 이해』, 한나래.

이성영(1998), “국어지식교육을 위한 교과서 설계방안 연구”, 『국어교육』 98, 한국국어교육연구회.

최영환(1998), “매체 변화에 대응하는 국어 교육”, 『국어교육』 98, 한국국어교육연구회.

English K-6 Syllabus and Support Document, Board of Studies NSW, 1994.

Bill Simon, Charlotte White, Heather Cobban, and Elizabeth Diprose(1994), *English 10 -A comprehensive course*, Haper Schools.

<초록>

호주의 자국어 실라버스와 교과서 분석

권 순 희

우리 나라 국어 교과서와 비교해 볼 때 호주의 자국어 교과서의 가장 큰 특징은 단계별, 수준별 학습이 가능한 구성에 있다. 이러한 단계별, 수준별 편성은 교과서에만 나타나는 현상이 아니다. 실라버스도 3단계로 구성이 되어 있고 교육 제도 면에서도, 학습의 단계를 학생 스스로 선택할 수 있도록 하고 있다. 이러한 교육이 이루어지게 된 배경은 호주의 다문화주의와 무관하지 않다.

실라버스는 3단계로 구성이 되어 있어서 같은 학년의 학생일 경우에도 단계별로 교사들이 지도하고 학생들이 학습하도록 하는 교육 정책을 반영하고 있다.

호주 자국어 교과서는 각 단원이 파트1과 파트2로 구성되어 있어, 학생의 수준에 맞추어 파트1만 학습해도 단원을 마무리할 수 있도록 되어 있다. 파트1은 다시 의미 찾아 읽기, 언어 학습, 연습 문제로 구성되어 있고 파트2는 더 생각할 거리, 보충 언어 학습, 발전 학습으로 구성되어 있다. 호주의 자국어 교과서에서는 자료로 제시되는 본문 내용이 2페이지 이상을 넘지 않는 반면, 학습 활동이 대부분이라고 할 만큼 학습 활동 위주의 질문식 구성이 많은 부분을 차지하고 있다. 학습 활동 위주의 편성이 교과서 대부분을 차지하고 학생들의 다양한 사고를 도출하기 위한 시도들이 각 질문에 나타나 있다. 또 다양하고 쉽게 접근할 수 있게 구성된 활동들은 언어 활동이 통합적이고 서로 연관성 있게 구성되어 있다.

이민자가 많다는 호주 사회의 문제를 해결하기 위한 방안으로 수준별 교육이 시행되고 있다. 호주의 이러한 수준별 수업에 대한 이해는, 남북의 교류가 활발하게 이루어지고, 통일이 되고 나서 발생하게 될 우리나라 국어교육의 문제를 해결하는 데 많은 시사점을 주리라고 본다.

【핵심어】 호주의 자국어 교과서, 호주의 자국어 교육 과정

<Abstract>

Analysis of Australian English Textbook

Kwon, Soon-Hee

English is the common language in Australia, although Australia is composed of multi-cultural nationalities. Therefore it is the task of Australian English education to ensure that students are able to use Australian English appropriately. For the introduction and analysis of Australian English education, I choose English 10 written by Kathy MaLean. This book offers well-planned and thoughtful, structured activities in a format informed by national agreement on a Statement and Profile for English. All aspects of content of English as defined in the Statement on English for Australian Schools—texts, contextual understanding, linguistic structures and features, and strategies—are comprehensively dealt with in engaging and down-to-earth activities and exercises. The book has been designed to incorporate materials on all the language modes—speaking, listening, reading, viewing and writing—and a range of texts and text types. This ensures that students read, view and write texts ranging from classical literatures to sitcoms, from feature films to sonnets. Each chapter also challenges students to consider links between their lives and those portrayed in the texts they read, view and listen to, through thematic focuses such as being a consumer, preparing to leave school, reading and viewing classical literatures, and exploring patriotism.

Important features of the textbook include :

- It is designed for students of all ability and achievement levels, with two sets of extension activities in each chapter to extend the more able student.
- It has a variety of easily accessible activities, some of which can be used independently(e.g. for homework exercises) but all of which are linked thematically or linguistically.
- The clear and structured activities and exercises encourage independent learning without excessive reliance on teacher direction.

【Key words】 Australian English Textbook, English Curriculum in Australia